



CHAPITRE 136

Loi concernant la succession de Georges Setakis

[Sanctionnée le 22 mai 1963]

Préambule.

ATTENDU que la Société d'Administration et de Fiducie, corporation ayant son siège social à Montréal, a, par sa pétition, représenté:

Qu'elle a été nommée exécutrice testamentaire de la succession de feu Georges Setakis, restaurateur, de Montréal, décédé le 13 avril 1955, aux termes de son testament reçu le 4 novembre 1954 devant le notaire Marcel Côté, en remplacement d'une demoiselle Ida Katz, que le testateur avait d'abord nommée à cette fonction, mais qui l'a refusée;

Que par ce testament, Georges Setakis, après avoir fait un legs particulier à l'Eglise grecque orthodoxe de la Sainte-Trinité, a institué cette demoiselle Ida Katz légataire universelle en usufruit, sa vie durant, du résidu de ses biens, à charge de payer à chacun de ses deux frères, John et Nicholas Setakis, une somme mensuelle de cinquante dollars jusqu'au terme de cet usufruit;

Qu'Ida Katz a renoncé à cet usufruit;

Que le testateur a institué ses frères précités John et Nicholas Setakis, encore vivants et demeurant en Grèce, ses légataires universels en nue propriété;

Que le seul actif de la succession est un immeuble situé aux numéros 1061 à 1065 du boulevard Saint-Laurent, à Montréal;

Que le bâtiment faisant partie de cet immeuble a été ravagé par le feu à deux reprises depuis le décès du testateur et

CHAPTER 136

An Act respecting the estate of Georges Setakis

[Assented to 22nd May 1963]

WHEREAS Administration and Trust Company, a corporation having its head office in Montreal, has, by its petition, represented:

That it was appointed testamentary executor of the estate of the late Georges Setakis, restaurant-keeper, of Montreal, who died on the 13th of April 1955, by the terms of his will made before Marcel Côté, notary, on the 4th of November 1954, in replacement of Miss Ida Katz, whom the testator had first appointed to such office but who had refused to accept it;

That by such will, Georges Setakis, after making a particular legacy to The Holy Trinity Greek Orthodox Church, designated the said Ida Katz as universal usufructuary legatee, for her lifetime, of the residue of his property, subject to her paying to each of his two brothers, John and Nicholas Setakis, a sum of fifty dollars per month until the end of such usufruct;

That Ida Katz renounced such usufruct;

That the testator designated his aforesaid brothers John and Nicholas Setakis, still living and residing in Greece, as his universal legatees in bare ownership;

That the sole asset of the estate is an immovable situated at numbers 1061 to 1065 St. Lawrence Boulevard, Montreal;

That the building forming part of such immovable has been twice ravaged by fire since the death of the testator and

requiert d'importants travaux de réfection pour redevenir utilisable;

Que la succession n'a pas les fonds nécessaires pour effectuer ces réparations et que, par ailleurs, les deux légataires universels désirent vendre cet immeuble à cause du coût des réparations et des frais d'administration résultant de leur éloignement;

Que malgré de larges pouvoirs de disposition accordés par le testateur à son exécutrice testamentaire, en particulier en ce qui concerne la vente des biens de la succession, et malgré la renonciation de cette demoiselle Ida Katz à l'usufruit constitué en sa faveur, il s'est élevé des doutes sur le pouvoir de vendre cet immeuble avant le 13 avril 1965, vu une clause du testament qui se lit, en partie, comme suit: "10. Nonobstant les pouvoirs accordés ci-dessus à mes exécutrice ou exécuteur en fonctions, je déclare formellement qu'aucune vente, liquidation ou division d'une partie quelconque de ma succession ne doit être effectuée ou faite avant les dix années qui suivent le décès de ma légataire en usufruit demoiselle Ida Katz, ou avant les dix années après mon décès, si demoiselle Katz décède avant moi.";

Que l'exécutrice testamentaire a reçu une offre avantageuse d'achat de l'immeuble;

Que par ailleurs la cité de Montréal, invoquant l'un de ses règlements, a mis en demeure l'exécutrice testamentaire et les légataires universels de procéder sans retard à la réfection du bâtiment faisant partie de cet immeuble, sans quoi elle le démolirait aux frais de la succession, ce qui causerait un préjudice grave et une perte sérieuse aux légataires;

Que l'exécutrice testamentaire désire obtenir l'autorisation de vendre cet immeuble de gré à gré;

Attendu qu'il est à propos d'accéder à cette demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

requires extensive renovation work to make it again usable;

That the estate has not the necessary funds to make such repairs and besides, both universal legatees wish to sell the immovable because of the cost of repairs and the cost of management due to their remoteness;

That despite broad powers of disposal granted by the testator to his testamentary executor, particularly as regards the sale of the property of the estate, and despite the renunciation by Miss Ida Katz of the usufruct in her favour, doubts have arisen as to the power to sell such immovable before the 13th of April 1965, because of a clause in the will which reads in part as follows: "10. Notwithstanding the powers hereinabove granted to my executrix or executor in office, I expressly stipulate that no sale, no liquidation nor partition of any asset of my estate shall take place or be made before ten years after the death of my usufructuary legatee Miss Ida Katz, or before ten years after my death, should said Miss Katz, die before me.";

That the testamentary executor has received an attractive offer to purchase the immovable;

That furthermore the city of Montreal, invoking one of its by-laws, has formally called upon the testamentary executor and the universal legatees to repair immediately the building forming part of the said immovable, failing which it will itself demolish the same at the expense of the estate, which would entail a serious prejudice and heavy loss to the legatees;

Whereas the testamentary executor has prayed for the passing of an act authorizing it to sell such immovable by mutual agreement;

Whereas it is expedient to grant such prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Vente
autorisée.

1. La Société d'Administration et de Fiducie, en sa qualité d'exécutrice testa-

1. Administration and Trust Compa- Sale au-
ny, in its capacity as testamentary exe-
thorized.

mentaire de la succession de feu Georges Setakis, restaurateur, de la cité de Montréal, est autorisée à vendre en tout temps, de gré à gré, aux conditions qu'elle jugera convenables, un immeuble appartenant à cette succession et désigné comme suit:

"Un emplacement ayant front sur le boulevard St-Laurent, en la cité de Montréal, connu et désigné sous le numéro deux cent soixante-deux (262) aux plan et livre de renvoi officiels du quartier St-Louis, mesurant en largeur quarante-cinq pieds et deux pouces de front et trente-huit pieds et six pouces à l'arrière sur une profondeur de quatre-vingt-un pieds et six pouces, et plus ou moins, en mesures anglaises; avec droit de passage dans toutes les ruelles attenantes, tous les autres droits reliés à ces biens et toutes bâtisses y érigées, portant les numéros civiques 1061 à 1065 du boulevard St-Laurent;"

cutor of the estate of the late Georges Setakis, restaurant-keeper, of the city of Montreal, is authorized to sell at any time, by mutual agreement, on such conditions as it deems suitable, an immoveable belonging to such estate and designated as follows:

"An emplacement fronting on St. Lawrence Boulevard, in the City of Montreal, known and designated under number two hundred and sixty-two (262) on the official plan and in the book of reference of the St. Louis Ward, measuring in width forty-five feet and two inches in front and thirty-eight feet and six inches in rear by a depth of eighty-one feet and six inches, more or less, English measure; with the right of way in all lanes connected thereto, all other rights attached to the said property and with all buildings thereon erected, bearing the civic numbers 1061 to 1065 of said St. Lawrence Boulevard;"

Frais.

2. Les frais encourus par la passation de la présente loi seront à la charge de la succession.

2. The costs incurred for the passing of this act shall be charged to the estate. Costs.

Entrée en vigueur.

3. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

3. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.